

■ القراءة الأولى تث 7/ 12- 26

فَإِذَا سَمِعْتُمْ هَذِهِ الْأَحْكَامَ وَحَفِظْتُمُوهَا وَعَمِلْتُمْ بِهَا،
حَفِظَ الرَّبُّ إِلَهُكَ هُوَ أَيْضًا عَهْدَهُ لَكَ وَرَحْمَتَهُ الَّتِي
أَقْسَمَ عَلَيْهَا لِأَبَائِكَ، فَيُحِبُّكَ وَيُبَارِكُكَ وَيُكَرِّمُكَ
وَيُبَارِكُ نَمْرَةً أَحْشَائِكَ وَنَمْرَةً أَرْضِكَ: قَمَحَكَ
وَبَيْدَكَ وَزَيْتَكَ وَنَتَاجَ بَقْرِكَ وَعَنَمِكَ، فِي الْأَرْضِ
الَّتِي أَقْسَمَ لِأَبَائِكَ أَنْ يُعْطِيكَ إِيَّاهَا. وَتَكُونُ أَكْثَرَ
بَرَكَتًا مِنْ جَمِيعِ الشُّعُوبِ، وَلَا يَكُونُ عَقِيمٌ وَلَا
عَاقِرٌ فِيكَ وَلَا فِي بَهَائِمِكَ. وَيُبْعِدُ الرَّبُّ عَنْكَ كُلَّ
مَرَضٍ، وَجَمِيعَ أَوْبَةِ مِصْرَ الَّتِي عَرَفْتَهَا لَا يُنْزِلُهَا بِكَ،
بَلْ يُنْزِلُهَا بِمُبْغِضِيكَ. وَتَفْتَرِسُ جَمِيعَ الشُّعُوبِ الَّتِي
يُسَلِّمُهَا إِلَيْكَ الرَّبُّ إِلَهُكَ، فَلَا تَعْطِفُ عَيْنُكَ
عَلَيْهَا، وَلَا تَعْبُدُ آلِهَتَهَا، فَإِنَّ ذَلِكَ فَخٌّ لَكَ.

فَإِنْ قُلْتَ فِي قَلْبِكَ: هَذِهِ الْأُمَمُ أَكْثَرُ مِنِّي، فَكَيْفَ
أَسْتَطِيعُ أَنْ أَطْرِدَهَا؟ فَلَا تَخَفْهَا، بَلْ تَذَكَّرْ مَا صَنَعَ
الرَّبُّ إِلَهُكَ بِفِرْعَوْنَ وَبِمِصْرَ كُلِّهَا، تِلْكَ التَّجَارِبُ
الْعَظِيمَةُ الَّتِي رَأَتْهَا عَيْنَاكَ وَالآيَاتُ وَالْحَوَارِقُ وَالْيَدُ
الْقَوِيَّةُ وَالذَّرَاعُ الْمَبْسُوطَةُ الَّتِي بِهَا أَخْرَجَكَ الرَّبُّ
إِلَهُكَ. هَكَذَا يَصْنَعُ الرَّبُّ إِلَهُكَ بِجَمِيعِ الشُّعُوبِ الَّتِي
أَنْتَ خَائِفٌ مِنْهَا. وَيُرْسِلُ عَلَيْهَا الرَّبُّ إِلَهُكَ
الزَّيْبِيرَ، حَتَّى يَهْلِكَ الْبَاقُونَ وَالْمُخْتَبِثُونَ مِنْ
وَجْهِكَ. فَلَا تَرْتَعِدُ أَمَامَهُمْ، لِأَنَّ الرَّبَّ إِلَهُكَ فِي
وَسْطِكَ إِلَهُ عَظِيمٌ رَهيبٌ. وَالرَّبُّ إِلَهُكَ يَطْرُدُ تِلْكَ
الْأُمَمَ مِنْ أَمَامِكَ شَيْئًا فَشَيْئًا. لَا تَقْدِرُ أَنْ تُفْنِيَهَا
سَرِيعًا، لِئَلَّا تَكْثُرَ عَلَيْكَ الْحَيَوَانَاتُ الْوَحْشِيَّةُ .
وَيُسَلِّمُهَا الرَّبُّ إِلَهُكَ بَيْنَ يَدَيْكَ وَيُوقِعُ عَلَيْهَا
اضْطِرَابًا عَظِيمًا حَتَّى تَبِيدَ. وَيُسَلِّمُ مَلُوكَهَا إِلَى يَدِكَ،
فَتَمْحُو أَسْمَاءَهَا مِنْ تَحْتِ السَّمَاءِ، فَلَا يَقِفُ أَحَدٌ فِي
وَجْهِكَ، حَتَّى تُبِيدَهَا. وَتَمَائِيلُ آلِهَتِهَا تُحْرِقُونَهَا

الأحد الثالث من إيليا

المزمور 143

2009/9/27

■ أسرع إلى معونتي يارب ، فقد تعبت روحي

■ Kom snart, Herre, och svara mig, för jag blir alltmer deprimerad.

■ فلا تحجب وجهك عني، لئلا أكون كالهالطين

إلى الجب

■ Vänd dig inte bort från mig, för då kommer jag att dö.

■ امنحني كل صباح رحمتك، فأنا عليك توكلت

■ Påminn mig varje morgon om din godhet, för jag litar på dig

■ عرفني أي طريق اسلك ، لاني إليك ارفع نفسي

■ Visa mig den väg jag ska gå! Jag behöver dig!

■ أنقذني من أعدائي يارب ، فأنا بك احتमित

■ Rädda mig från mina fiender! Herre, jag flyr till dig, för det är bara hos dig som jag kan gömma mig.

■ علمني أن اعمل ما يرضيك، لأنك أنت الهي

■ Hjälp mig att leva som du vill, för du är min Gud.

■ المجد للأب والابن والروح القدس .

■ I Faderns och Sonens och den Helige Ande.

■ من الأبد والى الأبد أمين وأمين .

■ Från evighet till evighet Amen:

■ الجميع : يارب أقمنا بصفاء الأفكار أمام مذبحك المقدس.

■ Herre, gör att vi står med rena tankar inför ditt altare



då skulle vilddjuren föröka sig, till skada för dig.

Men Herren, din Gud, skall överlämna dem åt dig och skall sprida stor förvirring bland dem, ända tills de går under.

Han skall ge deras kungar i ditt våld, och du skall utplåna deras namn från jorden. Ingen enda kan hålla stånd mot dig; du kommer att göra slut på dem.

Deras gudabilder skall ni bränna. Det silver och guld som finns på dem skall du inte ha begär till och lägga beslag på. Då skulle du fångas i en fälla, ty detta väcker Herrens, din Guds, avsky. Låt inga avskrämda ting komma in i ditt hus, då vigs du själv åt förintelse tillsammans med dem. Du måste avsky sådana vidrigheter, ty de är vigda åt förintelse.

■ القراءة الثانية فيلبي 1 : 12 - 25

من رسالة بولس الرسول على أهل فيلبي: يقول يا

أخوة: بارخمار

وأريد أن تعلموا، أيها الإخوة، أن ما حدث لي زاد بالأحرى في نجاح البشارة، حتى اتضح عند حرس الحاكم كلهم ولسائر الناس أن قيودي هي في سبيل المسيح، وحتى إن أكثر الإخوة شجعتهم في الرب قيودي فازدادوا جرأة على إعلان الكلمة غير خائفين. أجل، إن قوما منهم يبشرون بالمسيح لما فيهم من حسد وخصام، ولكن قوما منهم يفعلون ذلك لما لهم من نية صالحة. هؤلاء يبشرون بالمسيح بدافع المحبة عالمين أي أقمت للدفاع عن البشارة، وأولئك بدافع المنافسة وبنية غير صالحة، يظنون أنهم بذلك يزيدون قيودي ثقلاً. فما شأن ذلك؟ فإن المسيح يبشر به في كل حال، سواء أكان برياء أم بصدق. فبهذا أفرح ولن أزال أفرح لأنني أعلم أنه يؤول إلى خلاصي، ويعود الفضل إلى دعائكم وإلى معونة روح يسوع المسيح. فإني أنتظر بفارغ

بالتار. لا تَشْتَهَ ما عَلَيْها مِنَ الفِضَّةِ وَالذَّهَبِ، ولا تَأْخُذْه لَكَ، لِئَلَّا تَقَعَ في الفَحِّ بِسَبَبِهِ، فَإِنَّ ذلكَ قَبِيحَةٌ لدى الرَّبِّ إِلَهِكَ. فلا تُدْخِلْ بَيْتَكَ قَبِيحَةً، لِئَلَّا تَكُونَ مُحَرَّمًا مِثْلَها، بلِ اسْتَقْبِحْها، ولتَكُنْ قَبِيحَةً لَدَيْكَ، لِأَنَّها مُحَرَّمَةٌ.

■ Första läsningen

Om ni lyder dessa föreskrifter och troget följer dem skall Herren, din Gud, i gengäld hålla sitt förbund och visa den godhet som han med ed lovade dina fäder.

Han skall älska dig, välsigna dig och göra dig till ett talrikt folk. I det land som han med ed lovade dina fäder att ge dig skall han välsigna de barn du får och den skörd du bärgar, din säd, ditt vin och din olja, kornas kalvar och tackornas lamm.

Välsignad skall du vara mer än alla andra folk. Ingen av de dina skall gå ofruktsam, vare sig man eller kvinna, och inte heller något djur. Herren skall hålla alla sjukdomar borta från dig. Han skall inte utsätta dig för någon av de farsoter du lärde känna i Egypten, men han skall låta alla dina fiender drabbas av dem. Du skall uppsluka alla de folk som Herren, din Gud, överlämnar åt dig - visa dem ingen förskoning. Och du får inte dyrka deras gudar, ty då fångas du i en fälla. Kanske tänker du: "Dessa folk är större än jag - hur skall jag kunna fördriva dem?" Men var inte rädd för dem, utan tänk på vad Herren, din Gud, gjorde med farao och alla egypterna, på de stora prövningar som du själv blev vittne till, på tecknen och undren och på hur Herren, din Gud, förde dig ut med stark hand och lyftad arm. Så skall Herren, din Gud, göra med alla de folk du är rädd för. Herren, din Gud, skall också sprida modlöshet bland dem, ända tills de överlevande som gömt sig undan dig har blivit utplånade.

Låt dig inte skrämmas av dem, ty Herren, din Gud, finns hos dig, en stor och fruktansvärd Gud. Steg för steg skall Herren, din Gud, driva undan dessa folk för dig. Du kan inte utplåna dem genast, ty

såvida inte ett fortsatt liv här på jorden ger mig en vinst genom mitt arbete, för då vet jag inte vad jag skall välja. Jag slits åt båda hållen: jag längtar efter att bryta upp och vara hos Kristus, det vore ju det allra bästa. Men för er skull är det viktigare att jag lever kvar här, det är jag övertygad om, och jag vet att jag kommer att bli kvar och stanna hos er alla för att hjälpa er till framsteg och glädje i tron.

القراءة الثالثة إنجيل متى : 13: 24/30/36/43

وَضَرَبَ لَهُمْ مَثَلًا آخَرَ قَالَ: ((مَثَلٌ مَلَكُوتِ السَّمَوَاتِ كَمَثَلِ رَجُلٍ زَرَعَ زَرْعًا طَيِّبًا فِي حَقْلِهِ. وَبَيْنَمَا النَّاسُ نَائِمُونَ، جَاءَ عَدُوُّهُ فَزَرَاعَ بَعْدَهُ بَيْنَ الْقَمْحِ زُرْنَانًا وَانصَرَفَ. فَلَمَّا نَمَى الثَّبْتُ وَأَخْرَجَ سُنْبُلُهُ، ظَهَرَ مَعَهُ الزُّرْنَانُ. فَجَاءَ رَبُّ الْبَيْتِ خَدَمُهُ وَقَالُوا لَهُ: ((يَا رَبِّ، أَلَمْ تَزْرَعْ زَرْعًا طَيِّبًا فِي حَقْلِكَ؟ فَمِنْ أَيْنَ جَاءَ الزُّرْنَانُ؟)) 28 فَقَالَ لَهُمْ: ((أَحَدُ الْأَعْدَاءِ فَعَلَ ذَلِكَ)) فَقَالَ لَهُ الْخَدَمُ: ((أَفْتَرِيدُ أَنْ نَذْهَبَ فَنَجْمَعَهُ؟)) فَقَالَ: ((لَا، مَخَافَةَ أَنْ تَقْلَعُوا الْقَمْحَ وَأَنْتُمْ تَجْمَعُونَ الزُّرْنَانَ، فَدَعُوهُمَا يَنْبُتَانِ مَعًا إِلَى يَوْمِ الْحَصَادِ، حَتَّى إِذَا أَتَى وَفُتَّ الْحَصَادُ، أَقُولُ لِلْحَصَادِيِّينَ: اِجْمَعُوا الزُّرْنَانَ أَوَّلًا وَارْبِطُوهُ حُزْمًا لِيُحْرَقَ. وَأَمَّا الْقَمْحُ فَاجْمَعُوهُ وَأَتُوا بِهِ إِلَى أَهْرَائِي)) . ثُمَّ تَرَكَ الْجُمُوعَ وَرَجَعَ إِلَى الْبَيْتِ. فَدَنَا مِنْهُ تَلَامِيذُهُ وَقَالُوا لَهُ: ((فَسَّرْ لَنَا مَثَلَ زُرْنَانِ الْحَقْلِ)) . فَأَجَابَهُمْ: ((الَّذِي يَزْرَعُ الزَّرْعَ الطَّيِّبَ هُوَ ابْنُ الْإِنْسَانِ، وَالْحَقْلُ هُوَ الْعَالَمُ وَالزَّرْعُ الطَّيِّبُ بَنُو الْمَلَكُوتِ، وَالزُّرْنَانُ بَنُو الشَّرِّيرِ، وَالْعَدُوُّ الَّذِي زَرَعَهُ هُوَ إِبْلِيسُ، وَالْحَصَادُ هُوَ نِهَآيَةُ الْعَالَمِ، وَالْحَصَادُونَ هُمُ الْمَلَائِكَةُ. فَكَمَا أَنَّ الزُّرْنَانَ يُجْمَعُ وَيُحْرَقُ فِي النَّارِ،

الصبر وأرجو ألا أخزي أبدا، بل لي الثقة التامة بأن المسيح سيمجد في جسدي الآن وفي كل حين، سواء عشت أو مت. فالحياة عندي هي المسيح، والموت ربح. ولكن، إذا كانت حياة الجسد تمكنني من القيام بعمل مثمر، فإني لا أدري ما أختار وأنا في نزاع بين أمرين: فلي رغبة في الرحيل لأكون مع المسيح وهذا هو الأفضل جدا جدا، غير أن بقائي في الجسد أشد ضرورة لكم. وأنا عالم علم اليقين بأني سأبقى وسأواصل مساعدتي لكم جميعا لأجل تقدمكم وفرح إيمانكم،

■ Andra läsningen

Jag vill att ni skall veta, bröder, att det som hänt mig snarast har fört evangeliet framåt. Det har nu blivit klart för hela pretoriet, och alla andra också, att det är för Kristi skull som jag sitter fången, och de flesta av bröderna har genom min fångenskap stärkts i sin tro på Herren, så att de vågar predika Guds ord ännu mera oförskräckt än förut.

Visst finns det en del som förkunnar Kristus för att de är avundsjuka och vill ställa till bråk. En del däremot har goda avsikter, och de förkunnar av kärlek; de vet ju att jag är satt att försvara evangeliet. Men de andra är bråkmakare och talar om Kristus inte av rena motiv utan för att göra det svårare för mig i min fångenskap. Än sen? Falska eller hederliga syften - i vilket fall som helst blir Kristus förkunnad, och det gläder jag mig över. Men också i fortsättningen skall jag kunna glädja mig. Jag vet ju att allt detta kommer att leda till min räddning, tack vare era böner och den hjälp som Jesu Kristi ande ger. Jag väntar och hoppas att jag aldrig skall stå där med skam, utan att jag nu som alltid öppet skall våga lovprisa Kristus med min kropp, vare sig den skall leva eller dö. Ty för mig är livet Kristus och döden en vinning -

skall man gråta och skära tänder. Och då skall de rättfärdiga lysa som solen, i sin faders rike.
Hör,

الطلبات

لنقف كلنا بفرح وإيمان ونطلب بمخشوع قائلين

الردة : يارب استجب لنا

■ يارب : كي تساعدنا أن نستأصل الشر من

قلوبنا وعلاقاتنا مع الآخرين ، فنحيا بمحبك :

منك نطلب :

■ يارب : قلبا نقيًا اخلق فينا ، وجدد داخلنا كي

نمجد اسمك القدوس دائما من خلال أعمال

المحبة : منك نطلب:

■ يارب: كي نغذي إيماننا من خلال المطالعة

والصلاة رافضين كل التقاليد المتناقضة مع

إيماننا، فنزرع روح الإنجيل في العالم : منك

نطلب:

Begäran

Vi står med glädje och tro och be i ödmjukhet och säger:

Refräng: God hör vår bön

Herren: För att hjälpa oss att utrota det onda ur våra hjärtan och våra relationer med andra för att överleva i Din kärlek

: **Vi ber er**

Herren: Skapa ett rent hjärta i oss, och förnya oss inombords för att förhålla ditt heliga namn alltid genom våra kärleksfulla handlingar

: **Vi ber er**

Herren: För att ge näring åt vår tro genom läsning och bön, genom att avvisa alla traditioner som är oförenliga med vår tro, så vi odlar evangeliets anda i världen

: **Vi ber er**

لمتابعة كل نشاطات كنيستنا: الدخول إلى موقع الكنيسة

www.marnarsay.com

فكذلك يكون عند نهاية العالم: يُرسل ابن الإنسان ملائكته، فيجمعون مسبي العترات والأثمة كافة، فيخرجونهم من ملكوته، ويقذفون بهم في أتون النار، فهناك البكاء وصرير الأسنان. والصدّيقون يُشعّون حينئذ كالشمس في ملكوت أبيهم. فمن كان له أذنان فليسمع!

■ EVANGELIUM ENLIGT Matta 13: 24 - 30-36- 43

Han lät dem höra en annan liknelse: "Med himmelriket är det som när en man hade sått god säd i sin åker.

Medan alla låg och sov kom hans fiende och sådde ogräs mitt bland vetet och gick sedan sin väg. När säden växte upp och gick i ax visade sig också ogräset .

Då gick tjänarna till sin herre och sade Herre, var det inte god säd du sådde i din åker Varifrån kommer då ogräset?

Han svarade. Det är en fiende som har varit framme. ? Tjänarna frågade. Skall vi alltså gå och rensa bort ogräset? Nej, svarade han, då kan ni rycka upp vetet samtidigt som ni rensar bort ogräset. Låt båda växa tills det är dags att skörda.

När skördetiden kommer skall jag säga till dem som skall skörda: Rensa först bort ogräset och bind ihop det i knippen att eldas upp. Men vetet skall ni samla i min lada". Sedan

lät han folket gå och återvände hem. Hans lärjungar kom då till honom och sade: "Förklara liknelsen om ogräset i åkern för oss." Han svarade: "Den som sår den goda säden är Människosonen,

åkern är världen, den goda säden är rikets barn, och ogräset är det ondas barn. Fienden som sådde det är djävulen. Skördetiden är världens slut, och skördefolket är änglarna. Som när ogräset rensas bort och eldas upp skall det bli vid världens slut.

Människosonen skall sända ut sina änglar, och de skall rensa hans rike från alla som förleder människorna och bryter mot lagen, och de skall kasta dem i den brinnande ugnen. Där